

Xojon carta xi kiskiì San Judas

¹ 'An, Judas xi chi'nda-la Jesucristo ma, ko 'ndsè ma Jacobo, tikjiì-nò jñò xi xó kinokjoà-nò nga tjòkèè-nò Nainá xi Na'èn-ná ma, ko nga jè Jesucristo síkinda-nò. ² Tse kjoḥimatakòn ko kjoa'nchán ko kjoatjòcha kàtatsjá-nò Nainá.

*Kjo'in xi tjoé-la jñà xita xi jahas'en-jiìn'ma naxandá-la Nainá nga 'én ndiso okóya
(2 Pedro 2:1-17)*

³ Ndí 'ndsè xi 'ñó matsjake-nò, kjòtseé tjín-ne nga mejèn-na skii-nò koni s'ín ngàsòn kisìko-ná Nainá nga tsachrjekàjiìn-ná kjo'in kjoa ts'e jé-ná. Tanga i'ndeì mochjeén-né nga tikjiì-nò mé-ne nga ma bítsi'ba-nò nga 'ñó tixkàtjiò jè kjotíxoma koni s'ín mokjeiìn-nò xi xó k'oas'ín jngoò k'a kis'enojmí-la xita tsjeè-la Nainá. ⁴ Tjín i'nga xita xi jahas'en-jiìn'ma-nò. Jñà xita koi, kjòtseé k'oas'ín tjínè-la nga kjo'in s'e-la koni tsò Xojon-la Nainá. Jñà xita koi, ch'oó s'ín; mìkiì beèxkón Nainá. Síkjatjyaá-la kjondaà-la Nainá; koií síkitasòn kjoa ch'o xi síjé yijo-la. Ochrjenguí Jesucristo xi ta jè tajngoò otíxoma-ná.

⁵ Jñò, nas'ín jye tjjiìn-nò kjoa koi, tanga ìjngoò k'a tìsìkìtsjeèn-nò, jè Nainá tsachrjekàjiìn xita naxandá Israel ján Egipto, tanga xi jye komà iskan, ìjngoò k'a kisìkjesòn jñà xita xi mìkiì kòkjeiìn-la it'aà ts'e. ⁶ K'oáá tì komàt'in jñà àkjale xi mìkiì ndaà tsibìtsajnajjiìn xá xi kjòngatsja, ta saá kit-sjeiìn takòn i'nde xi kitjoé-la. Tjen-ne nachrjein

jè, skanda i'ndeji, Nainá, na'ńó kicha cadena tji't'aà'ńó-la nita mé nachrjein-ne, ya ńánda i'ndeji jńò choòn, skanda jè nachrjein k'e nga sindaàjiin.
 7 K'oaá tis'in komát'in jńà naxandá Sodoma ko Gomorra ko naxandá xi ya chrańàt'aà-la kjiyijò nga kjoachijnguii kis'iin nga ngui ta kjoach'o ts'e yijo-la kiitjinguila. Naxandá koi, ngats'ii xita xi tjin, ni'in kisikjehesòn. Nainá k'oaá s'in tsibijna jngoò-ná chiba ni'in xi ts'e kjo'in xi mikii bits'o nita kjé-ne.

8 Jńà xita xi jahas'en-jiin'ma-nò, k'oaá tis'in tà nijńà tí'biì-la, nchihótsji jé-la yijo-la, ochrjengui kjotixoma-la Na'èn-ná, chjajno-la jńà nga'ńó xi mikii tsejèn. 9 Jè Miguel xi àkjalé ítjòn, mìtsà 'én 'ngaá kiichjako jè xita neii k'e nga kiskaàn-ya-ne yijo-la Moisés; mìtsà kó kitsò-la mé kjo'in xi tjoé-la; ta kitsò-la: “Nainá kàtatsjá-lè kjo'in.” 10 Tanga jńà xita koi, chja kondraá-la kjoa xi mikii tjiin-la. Ko jńà kjoa xi tjiin-la, k'oaá s'in síchjeén koni cho xi tsjin-la kjohítsjeèn nga ti yijo ts'e síkits'ón-ne.

11 iima xó-ne xita koi, nga jè ndiyá-la Caín kiitjinguila! K'oaá ti tjin jé xi tsohótsji koni kis'iin Balaam ta jè kjoa-la nga ton síkijne. K'oaá s'in kiyá koni s'in k'en Coré koi kjoa-la nga kondra kii-la Nainá. 12 Jńà xita koi k'e nga ya báhjtako-nò nga s'eí-la Na'èn-ná tjin-nò, síkits'ón-jiin-nò, mikii masobà-la k'e nga kjèn-ko-nò. Ta yijo-laá sí's'in-la. K'oaá ngaya-la koni ifi xi mìtsà jtsi tjiiko, xki xi ján fiko tjo; koni yá xi bixòjen xka-la nga mì toò ojà-la ikjoàn tjanè ko ima-la, jngoó k'a biyaà. 13 Jńà xita koi, k'oaá ngaya-la koni xó-la ndáchikon nga bíxteèn tjé-la ya indii-la nga okó kjoasobà-la;

koni ni'ño xi kisìchja ndiyá-la, kò k'oaá s'ín tjinè-la nga ya kítsajna ñánda i'nde jñò choòn nità mé nachrjein-ne.

¹⁴ Jè Enoc xi ma-ne itoò tje-la Adán xi ya inchrobàt'aà-ne; k'oaá tìs'ín tsibíjna 'én it'aà ts'e xità koi k'e nga kitsò: “Chítsejèn-là Na'èn-ná nga tìnchrobá, kjìn jchán jmiì ma àkjale-la xi tjiko, ¹⁵ nga kojìndaàjìin-la ngats'iì xità mé-ne nga tsjá-la kjo'in ngats'iì xità xi jé tjin-la koni tjin kjoa ch'o xi kis'iìn, jñà xi mìkìl beèxkón Nainá nga ch'o tsò 'én xi chjajno-la.” ¹⁶ Jñà xità koi, kjit'aà nachrjein nchi-hojé, chjajno-la ngats'iì kjoa. Ta koi ótsji kjoa xi mochjeén-la yijo-la. K'e nga chjako xità, ndaà síkítsajna yijo-la, ta 'én sin 'én ndaà chja; ta jè xi mejèn-la nga sùikijne mé xi mejèn-la.

Kjoa kixi xi sinè-la xità

¹⁷ Tanga jñò ndí 'ndsè xi matsjake-nò, tìkítsjeèn koni s'ín jye kiìchjako ítjòn-nò jñà xità xi tsibíxáya-la Na'èn-ná Jesucristo, ¹⁸ nga kitsò-nò: “K'e nga jye kjoehet'aà nachrjein, s'eé xità xi tà kijnokeè xi kjoa kixi. K'oaá s'ín kojchájìin kjoach'o xi síjé yijo-la nga mìkìl beèxkón Nainá.” ¹⁹ Xità koi, xità naxandá-la Nainá síjòya. Kjo'hítsjeèn-la isò'nde tjin-la nga tsjìn-la Inìma Tsjeè-la Nainá.

²⁰ Tanga jñò ndí 'ndsè xi matsjake-nò, 'ño kixi tìnchakoo jè kjoa tsjeè-la Nainá xi mokjeiìn-nò. Tìtsi'ba-là Nainá nga jè Inìma Tsjeè-la kàtasìchija-nò. ²¹ Tìkindaa yijo-nò nga kjit'aà nachrjein kàtas'e-nò kjoatjòcha-la Nainá. Chíña-la kjoa ìma takòn-la Na'èn-ná Jesucristo, mé-ne nga tsjá-nò kjoabinachon xi mìkìl fehet'aà nità kjé-ne.

²² Jchạ ịmạ takòn nga tịsịkò ò jñà xịtạ xi jò beè-lạ ikon. ²³ Kò jñà xịtạ xi i'nga, nịtòón tịnáchrjekàjñò ò jñà kjoạ ch'ò xi s'ín nga jyeé kjomeè yạ bixòjìn ni'ín ts'e kjo'in. Jchạ ịmạ takòn i'nga tạnga t'een kinda yịjò-nò tsà tịkòạ yạ skajñò ò jé-lạ. Tịnáchrjekànguio ò kjoạ ts'e jé-lạ. Skanda jñà nikje tịjé-lạ tịnáchrjenguio ò.

Jeya kàtịjna Nainá

²⁴ Jè Nainá xi ma-lạ sịkindạ-nò mé-ne nga mìkìl kịxonguio ò. Tsjeè sịkịtsajna-nò yạ nguixkòn kjoạ jeya-lạ nga nịmé jé sakò-nò kò 'ñó s'e-nò kịjòtsja. ²⁵ Jè Nainá xi ta jè tajngo ò ma-ne nga ochrjekàjìn-ná kjo'in xi ịt'aà ts'e Nạ'èn-ná Jesucristo, ta jè tajngo ò xi jeya kàtịjna, 'nga kàtịjna; kàtas'e-lạ kịjòtịxoma; kàtas'e-lạ nga'ñó; skanda kịjòtseé, kò náchrjein ị'ndeị, kò skanda nịtạ kịjé-ne. K'òas'ín kàtama.

'Én-lá Nainá xi kjoa ts'e Jesucristo
New Testament in Mazatec, San Jerónimo Tecóatl
Mazateco de S Jeronimo Tecoatl; maa
(MX:maa:Mazatec, San Jerónimo Tecóatl)

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mazatec, San Jerónimo Tecóatl

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mazateco, San Jerónimo Tecóatl [maa], Mexico

Copyright Information

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mazatec, San Jerónimo Tecóatl

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

9f778253-d34e-5037-af35-7bca16479aa0